



Published in the Russian Federation  
Oriental Studies (Previous Name: Bulletin of the Kalmyk Institute  
for Humanities of the Russian Academy of Sciences)  
Has been issued as a journal since 2008  
ISSN: 2619-0990; E-ISSN: 2619-1008  
Vol. 15, Is. 5, pp. 904–918, 2022  
Journal homepage: <https://kigiran.elpub.ru>



УДК / UDC 930.2 + 94(470) + 94(4) + 94(470) "1238/1480"  
DOI: 10.22162/2619-0990-2022-63-5-904-918

## Христианское население города Маджара и его округа по данным археологических и письменных источников

Виталий Александрович Бабенко<sup>1</sup>, Марина Евгеньевна Колесникова<sup>2</sup>,  
Хачатур Ростомович Степанян<sup>3</sup>

<sup>1</sup> ООО «Наследие» (д. 75, ул. Орджоникидзе, 355008 Ставрополь, Российская Федерация)  
ведущий научный сотрудник  
 0000-0003-3046-9582. E-mail: [vit-babenko@yandex.ru](mailto:vit-babenko@yandex.ru)

<sup>2</sup> Северо-Кавказский федеральный университет (д. 1, ул. Пушкина 355000, Ставрополь,  
Российская Федерация)  
доктор исторических наук, профессор, директор Гуманитарного института, заведующий  
кафедрой  
 0000-0002-2896-7753. E-mail: [kollesnikovam2017@mail.ru](mailto:kollesnikovam2017@mail.ru)

<sup>3</sup> Армянский государственный педагогический университет имени Хачатура Абовяна  
(д. 17, пр. Тиграна Меца, 0010 Ереван, Республика Армения)  
доктор исторических наук, профессор, заведующий кафедрой  
 0000-0002-6513-2202. E-mail: [stepanyankhachatur16@aspu.am](mailto:stepanyankhachatur16@aspu.am)

© КалмНЦ РАН, 2022

© Бабенко В. А., Колесникова М. Е., Степанян Х. Р., 2022

**Аннотация.** *Введение.* Статья посвящается проблеме присутствия в городе Маджаре христианского населения, относящегося к различным конфессиям. Город Маджар локализуется на городище Маджары, в Прикумье. В торгово-ремесленном квартале городища найдены предметы христианского культа. Археологические и письменные источники позволяют выделить среди населения города отдельные группы христиан (православные, католики и григориане). *Цель исследования* — обобщить сведения о присутствии христианского населения в Маджаре. В настоящее время имеются археологические материалы, свидетельствующие о проживании в Маджаре русского и армянского населения. *Материалы и методы.* Материалами исследования выступили Софийская первая летопись, источники по латинскому миссионерству в Золотой Орде, опубликованные Ф. К. Бруном, А. Б. Малышевым и Р. В. Хаутала, карта Кавказа Георга Трайтеля 1774 г. и археологические материалы. В ходе исследования применялись: историко-системный, историко-сравнительный и картографический методы. *Результаты.* С 1245 г. начинаются контакты между папством и Монгольской империей, в 1260 г. устанавливаются связи между Золотой Ордой и Византийской империей, в 1267 г. митрополиту Кириллу был

выдан ярлык Менгу-Тимура. Ханы Золотой Орды стремились достичь с помощью политики веротерпимости различные внутри- и внешнеполитические цели. В Предкавказье в первой четверти XIV в. функционировали францисканские миссии, приходы Аланской митрополии, Сарайской епархии и армянской церкви. Письменные источники XVI–XVIII вв. свидетельствуют о наличии на городище Маджары христианского храма. Материалы, опубликованные Ф. К. Бруном, А. Б. Малышевым и Р. В. Хаутала свидетельствуют о функционировании в Маджаре и его округе в течение XIV в. нескольких францисканских миссий. Обнаруженные на территории торгово-ремесленного квартала городища Маджары предметы христианского культа (крест-энколпион, медная иконка) свидетельствуют о проживании в городе православного населения и наличии здесь православного храма. Обнаружение на городище армянского хачкара, являвшегося деталью кладки церкви, свидетельствует о наличии в городе армянской общины и армянского храма. *Выводы.* Имеющиеся свидетельства проживания в Маджаре представителей различных христианских конфессий недостаточно раскрывают их роль в жизни города. Назрела проблема локализации христианского квартала на городище Маджары. Необходимо продолжить поиск архивных материалов и археологические исследования на памятнике.

**Ключевые слова:** городище Маджары, город Маджар, миссия, храм, епархия, митрополия, энколпион, иконка, хачкар, христианство

**Для цитирования:** Бабенко В. А., Колесникова М. Е., Степанян Х. Р. Христианское население города Маджара и его округа по данным археологических и письменных источников // *Oriental Studies*. 2022. Т. 15. № 5. С. 904–918. DOI: 10.22162/2619-0990-2022-63-5-904-918

## Christian Population of Majar City and Its Neighborhood: Evidence from Archaeological and Written Sources

Vitaliy A. Babenko<sup>1</sup>, Marina E. Kolesnikova<sup>2</sup>, Khachatur R. Stepanyan<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Nasledie LLC (75, Ordzhonikidze St., 355008 Stavropol, Russian Federation)  
Leading Research Associate

 0000-0003-3046-9582. E-mail vit-babenko@yandex.ru

<sup>2</sup> North Caucasus Federal University (1, Pushkin St., 35500 Stavropol, Russian Federation)  
Dr. Sc. (History), Professor, Director of Institute, Head of Department

 0000-0002-2896-7753. E-mail: kolesnikovam2017@mail.ru

<sup>3</sup> Armenian State Pedagogical University after Khachatur Abovyan (17, Tigran Mets Ave., 0010 Yerevan, Republic of Armenia)

Dr. Sc. (History), Professor, Head of Department

 0000-0002-6513-2202. E-mail: stepanyankhachatur16@aspu.am

© KalmSC RAS, 2022

© Babenko V. A., Kolesnikova M. E., Stepanyan Kh. R., 2022

**Abstract.** *Introduction.* The article deals with the issue of Christian communities of different denominations to have resided in the city of Majar, the latter localized around Majar hillfort on the Kuma riverside. Christian cult objects have been discovered in the commercial and crafts quarter of the hillfort. Archaeological and written sources make it possible to identify certain groups of Christians — Orthodox, Catholic, and Gregorian (Armenian) ones — within the city's population. *Goals.* The study aims to summarize data on Christians in Majar. Nowadays, there is archaeological evidence confirming Majar had been also inhabited by ethnic Russians and Armenians. *Materials and methods.* The work analyzes the First Sophia Chronicle, sources on Latin missionary activity in the Golden Horde published by Ph. Bruun, A. Malyshev, and R. Hautala, a 1774 map of the Caucasus compiled by Georg Treitel, and archaeological materials. The study employs a number of research methods, such as the historical/systemic, historical/comparative, and cartographic ones. *Results.* The year 1245 had

witnessed earliest contacts between the papacy and the Mongol Empire. In 1260, relations between the Golden Horde and the Byzantine Empire were set up. And in 1267, Metropolitan Kirill II of Kiev received a *jarlig* from Khan Mengu-Timur. Rulers of the Golden Horde were seeking to achieve various domestic and foreign policy goals through the agenda of religious tolerance. Franciscan missions, parishes of the Alan Metropolitanate, Diocese of Sarai, and the Armenian Church were functioning across the early 14<sup>th</sup>-century North Caucasus. Some 16<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> century written sources attest to the presence of a Christian temple within the hillfort of Majar. Materials published by Ph. Bruun, A. Malyshev, and R. Hautala provide evidence Majar and its neighborhood used to host several Franciscan missions throughout the 14<sup>th</sup> century. Christian cult objects (encolpion cross, copper icon) discovered in the territory of Majar's trade and crafts quarter testify to that Orthodox Christians had also lived there and had a temple of their own. The Armenian cross-stone (*khachkar*) which had been part of a church and found at the ancient site suggests there may have been an Armenian community and an Armenian temple too. *Conclusions.* The available evidence of the presence of different Christian denominations in Majar insufficiently reveals their role in the city's life. And it gets urgent to localize the Christian quarter at the ancient site of Majar. So, the search for archival materials and archaeological explorations of the site should be continued.

**Keywords:** Majar hillfort, city of Majar, mission, temple, diocese, metropolitanate, encolpion, icon, *khachkar*, Christianity

**For citation:** Babenko V. A., Kolesnikova M. E., Stepanyan Kh. R. Christian Population of Majar City and Its Neighborhood: Evidence from Archaeological and Written Sources. *Oriental Studies*. 2022; 15(5): 904–918. (In Russ.). DOI: 10.22162/2619-0990-2022-63-5-904–918



## Введение

Крупнейшим золотоордынским городом на Северном Кавказе являлся город Маджар, локализуемый в Среднем Прикумье, на городище Маджары, на участке между устьями рек Мокрая Буйвола и Томузловка. Материалы новейших исследований свидетельствуют, что город возник на втором этапе развития градостроительства в Золотой Орде (1260–1290), выделенном С. Г. Бочаровым и А. Н. Масловским [Бочаров, Масловский 2022: 99]. Маджар отнесен ими к числу девяти основных региональных центров Золотой Орды [Бочаров, Масловский 2022: 100, рис. 1]. Город располагался на пересечении важнейших торговых путей, включая одно из ответвлений Великого Шелкового пути. Здесь был большой торгово-ремесленный квартал, в котором проживали ремесленники и купцы. Вокруг города сформировалась обширная сельская округа, снабжавшая его население продовольствием и ремесленным сырьем. В периоды правления ханов Узбека (1313–1342) и Джанибека (1342–1357) происходит расцвет Маджара. Через город в это время также проходили маршруты летних перекочевков ханских ставок из Нижнего Поволжья в Пятигорье и на Терек.

Несмотря на то, что посетивший в 1334 г. Маджар Ибн-Баттута относил его к «тюркским» городам [Тизенгаузен 1884: 287], этническая и конфессиональная структура населения города являлась более сложной. Маджар, как многие золотоордынские города, возникшие в степи, на «пустом месте», заселялся выходцами из различных регионов Золотой Орды с оседлым населением.

Очевидно, что город в силу своего высокого статуса представлял интерес для представителей многих народов и конфессий, представленных в Золотой Орде. Вероятно, в Маджаре сложилась система компактного проживания отдельных этнических групп (монголы, половцы, аланы, армяне, русские, выходцы из городов Средней Азии и Нижнего Поволжья), аналогичная той, что была зафиксирована Ибн-Баттутой в Сарае: «Каждый народ живет в своем участке отдельно; там и базары их» [Тизенгаузен 1884: 306].

При несомненном преобладании в период расцвета Маджара в структуре его населения мусульман логично предположить проживание здесь христиан различных конфессий: православных, католиков и григориан, о чем свидетельствуют археологи-

ческие материалы и письменные источники [Волков 1996; Малышев 2006; Обухов, Полуобяринова 2009; Бабенко 2013; Хаутала 2019]. Время появления в Маджаре общин различных христианских конфессий нуждается в уточнении. Оно было связано как с возникновением Маджара, так и с событиями внутренней и внешней политики Золотой Орды.

### Материалы и методы

Источниковой базой послужили опубликованные археологические материалы с городища Маджары и письменные источники, отражающие проживание в городе Маджаре христианского населения, православных и католиков. С территории торгово-ремесленного квартала городища Маджары происходят предметы христианского культа: створки креста-энколпиона [Ртвеладзе 1965], медная иконка [Обухов, Полуобяринова 2009] и армянский хачкар [Волков 1996].

В русских летописях содержится сюжет о проезде через Маджар в 1319 г. траурного кортежа с телом великого князя Михаила Ярославича Тверского и его встрече христианским населением города [ПСРЛ 1851: 215].

В трудах Ф. К. Бруна приводились выдержки из ватиканских грамот, свидетельствующих о существовании в XIV в. в Маджаре францисканской миссии [Брун 1880], не получившие должной оценки в историографии. В настоящее время Р. В. Хаутала провел большую работу по публикации свода документов, характеризующих миссионерскую деятельность францисканцев на Востоке, включая Маджар и его округу [Хаутала 2019].

В статье использован фрагмент карты Кавказа Георга Трайтеля 1774 г. опубликованный В. А. Кузнецовым [Кузнецов 2014: 11, 119, рис. 1]. В ходе исследования применялись: историко-системный, историко-сравнительный и картографический методы.

### Религиозная политика в Монгольской империи и Золотой Орде

Для монголов была характерна веротерпимость, закрепленная в Великой Ясе Чингисхана [Вернадский 2004: 109]. Ее причины неоднозначно оцениваются исследо-

вателями. По мнению А. Г. Юрченко, «истинной „религией“ монголов, уповавших на волю Неба, было стремление к могуществу и господству. Создание империи предполагало стягивание в одну точку сакральных потенциалов от всех подвластных монголам земель и церковей» [Юрченко 2012: 39].

А. Б. Малышев отмечает, что в разные периоды ханы стремились достичь с помощью политики веротерпимости различных внутри- и внешнеполитических целей [Малышев 2013: 142]. По мнению Ю. В. Сочнева, в период единства империи прослеживается преемственность в религиозной политике монгольских правителей [Сочнев 2008: 149–150].

С момента завершения семилетнего (1236–1242) похода монголов в Западной Европе и в русских землях возник интерес к завоевателям. В 1245 г. папа Иннокентий IV организует первые два посольства к монголам: миссии францисканцев Лаврентия Португальского (вероятно, не состоялась) и Иоанна де Плано Карпини, завершившуюся в 1247 г. [Хаутала 2012: 342]. В 1253–1254 гг. сын Бату Сартак направил к папе Иннокентию IV посольство, возглавляемое его личным капелланом Иоанном [Майоров 2013: 76–77].

Все конфессии, желавшие вести деятельность на территории Золотой Орды, получали ярлыки при интронизациях золотоордынских ханов, подтверждая ранее выданные документы. Между Сарайской епархией Русской митрополии, Аланской митрополией и католическими орденами шла борьба за влияние на кочевое и оседлое население Золотой Орды в целом и Центрального Предкавказья в частности.

Миссионерство христианских проповедников находило отклик преимущественно в кочевой среде. Известны факты принятия представителями золотоордынской элиты православия [Малышев 2013: 152–160] и католичества [Малышев 2013: 149–152; Хаутала 2014а: 89–90, 99–100]. Как отметил А. Б. Малышев, в случае принятия Джучидами христианства они теряли свои права на верховную власть, но сохраняли свои родовые привилегии [Малышев 2013: 161].

Францисканский орден основал на Востоке два викариата: Восточной Татарии и Аквилонский (Северный). Центром

Аквилонского викариата стала Кафа. В его границы входили две кустодии — Газария и Сарай. К кустодии Газария относились крымские, придунайские и приднепровские земли, сарайская кустодия охватывала восточную часть Золотой Орды с Северным Кавказом включительно. По предположению Я. М. Света, они существовали уже в 1289 г. [После Марко 1968: 58], но опубликованные Р. В. Хаутала документы позволяют пересмотреть эту дату.

В 1311 г. Иероним из Каталонии был направлен папством в Крым для ведения переговоров о возвращении францисканцев после их изгнания в 1308 г. при Токте [Хаутала 2014б: 33]. В результате переговоров Узбек выдал в 1314 г. Иерониму ярлык в соответствии с условиями и привилегиями, ранее оговоренными в ярлыках Менгу-Тимура (1266–1280) и Токты (1291–1312) «чтобы, моля бога, рабы Христа, указанные латинские священники, ходили, преподавая многим христианский закон» без каких-либо ограничений и притеснений [Хаутала 2014б: 36]. Ярлыки были выданы около 1267 и 1291 гг. [Хаутала 2014б: 33].

Расцвет миссионерства францисканцев в Золотой Орде приходится на время правления Узбека. Р. В. Хаутала показал, что благосклонность монгольских правителей к западным миссионерам была вызвана стремлением угодить итальянским купцам, приносившим значительные доходы, и стремлением поддержать контакты с папством, официальными представителями которого являлись миссионеры [Хаутала 2017: 129].

Но политика правителей улуса Джучи по отношению к христианам была неоднозначной. В период исламизации Золотой Орды при Узбеке францисканцы испытывали трудности в золотоордынских городах. Они находили большой отклик у кочевников, но испытывали в своей деятельности языковые проблемы [Хаутала 2018: 106–108]. Нередко случались конфликты, вызванные религиозными противоречиями. В 1315 г., по настоянию своих мусульманских советников, Узбеком был издан эдикт, запрещающий христианам колокольный звон [Красносельцев 1872: 95–96]. В этот период было несколько случаев преследований и даже убийств миссионеров со стороны мусульман. Во втором письме францисканцев

из Кафы 1323 г. говорится об оставлении 22 мест по причине малочисленности братьев [Хаутала 2014а: 100].

Одновременно ханы налаживали отношения и с православной церковью. По мнению А. П. Григорьева, уже в 1258 г. русская церковь получила иммунитетную грамоту Берке [Григорьев 2004: 15]. Р. Ю. Почекаев предполагает, что первые ярлыки русской церкви могли быть пожалованы великими монгольскими ханами в 1240–1260-е гг. Первым ярлыком, выданным правителем Золотой Орды русской церкви, является ярлык хана Менгу-Тимура, выданный митрополиту Кириллу в 1267 г. [Почекаев 2010: 157].

После восстановления в 1260 г. Византийской империи между улусом Джучи и Византией были установлены дипломатические отношения. В 1261 г. была образована Сарайская епархия, новый церковный центр Русской митрополии [Насонов 2002: 251]. По мнению В. фон Шелихи, инициатива в ее создании исходила от Византии после урегулирования отношений с Египтом и улусом Джучи. По его мнению, основными целями византийцев являлись установление связей с ханским двором, противодействие католическому влиянию и проведение миссионерской работы среди кочевого населения Золотой Орды [Шелиха 2012: 87–88].

С этого момента сарайский епископ выступает как лицо, близкое ко двору, доверенное лицо хана, следовавшее за ним даже во время перекочевков Орды и одновременно как посредник между Византией и русской митрополией [Насонов 2002: 250]. По мнению А. П. Григорьева, сарайский епископ являлся лично зависимым советником хана по вопросам христианской веры и дипломатом для связей с византийским императором и константинопольским патриархом [Григорьев 2004: 14].

Этническая структура Сарайской епархии была сложной. Среди ее прихожан русское население не являлось доминирующим; в числе прихожан преобладали половцы-христиане и аланы [Малахов 2015: 97–98, 107]. По мнению Ю. В. Сочнева, задачи, решаемые русским духовенством в первой половине XIV в., сводились в основном лишь к отстаиванию завоеванных позиций в монгольских степях, не претендуя серьезно на их расширение [Сочнев 2008: 157].

В Предкавказье Сарайская епархия соседствовала с Аланской митрополией. Аланская митрополия, возникшая еще в X в., имела свою структуру. Ее основные епископии находились в бассейнах рек Уруп и Кубань. К востоку от них располагались территории, также входившие в ее юрисдикцию. В XIV в. здесь возникли епископства Ахохия и Кавказия. По мнению В. А. Кузнецова, предгорная равнина входила в состав Ахохии, а горные ущелья Балкарии и Дигории относились к Кавказии [Кузнецов 2002: 84].

Границы Аланской митрополии в Предкавказье имели не политический, а этнический характер. Миграции населения из Аланской и Зихской епархий в последней четверти XIII в. в степные районы Предкавказья и в Волго-Донское междуречье подталкивали аланских митрополитов к попыткам распространения контроля над соседними епархиями, включая Сарайскую [Малахов 2015: 108–112]. Отмеченные выше особенности могли повлиять на формирование православной общины в Маджаре.

#### **Христианский квартал в Маджаре**

В последнее время активизировался интерес исследователей к проблеме проживания христиан в золотоордынских городах. В ряде золотоордынских городов исследователи выделяют кварталы русского [Кубанкин 2012; Мыськов 2001] и армянского [Масловский 2018] населения. В настоящее время есть основания для выделения в Маджаре, как минимум, христианского квартала.

В ряде русских летописей содержится сюжет о проезде через город в 1319 г. траурного кортежа с телом великого князя Михаила Тверского, убитого в Орде 22 ноября 1318 г.: «И оттоле посла тело блаженного в Мождьжчары с своими бояры, и тамо слышавше гости знаемии ему и хотеша прикрыти плащаницами многоценными тело его, с честью и с вещами славно в церкви поставити, приставленнии же немилостивии бояре не даша им ни видети блаженного, но со многою укоризною поставиша его в единой хлевине за сторожы» [ПСРЛ 1851: 215]. Из текста летописи следует, что московские бояре не допустили помещение тела князя на ночь в церковь, и оно было помещено в «хлевине» за городской заставой.

Инициатива «гостей» — русских купцов не получила поддержку.

Несмотря на отсутствие указания на конфессиональную принадлежность упоминаемой церкви, эти сведения положили начало изучению проблемы проживания христиан в Маджаре. Имеется также несколько свидетельств о наличии на городище христианского храма или его остатков, относящихся к XVI–XIX вв.

Очевидец похода турок и татар на Астрахань в 1569 г. наблюдал в «полях Можарских» «много стен каменных», которые он интерпретировал как остатки храмов. Им было зафиксировано предание о проживании в городе христиан: «Старые татарове поведают, яко слышали они от предков своих, яко живяху тамо христиане...» [Записки Одесского 1872: 487]. Под «полями Можарскими» следует понимать территорию Маджара и его округа. Возможно, очевидец похода действительно мог видеть здесь среди сохранившихся зданий христианские храмы.

Астраханский губернатор П. Н. Кречетников в 1775 г. сообщал о наличии в Маджаре обветшалой христианской церкви [Кабардино-русские 1957: 312].

В конце XVIII в. происходило разрушение построек на городище. К началу XIX в. здесь не сохранилось ни одного целого сооружения. По сведениям Г. Н. Прозрителева, в 1837 г. архитектором Алексеевым были обнаружены прекрасно сохранившиеся фрески на развалинах православной церкви, а в 50-х гг. XIX в. на усадьбе Арзимановых была обнаружена церковная утварь [Прозрителев 1906: 10].

В. А. Городцов, проводя раскопки на городище Маджары в 1907 г., заложил раскоп на усадьбе О. Арзиманова, располагавшейся к северу от монастырских владений на возвышенной части городища. Но остатки церкви не были обнаружены [Городцов 1911: 174–175, 189–191].

Ставропольский губернский землемер А. П. Архипов в 1849–1856 гг. проводил топографическую съемку части городища *Маджары* и зафиксировал в его юго-западной части («южной стороне западной части») углубление, имеющее «правильный вид восьмиугольного креста, не считая четырех внутренних его углов», обращенное на восток [Архипов 1879: 232]. Он предпо-

ложил, что это углубление являлось остатками православного храма, а в этой части городища, отделенной от «главного города» отрогами балки, проживало компактно христианское население [Архипов 1879: 232].

Возможно, под этой балкой А. П. Архипов подразумевал крупную балку в юго-западной части городища. Это могла быть одна из балок: М. Ялга или Б. Ялга. В устье балки Б. Ялга известно большое поселение, которое можно предварительно отнести уже к сельской округе Маджара [Бабенко, Обухов 2021: 225]. Участок городища Маджары к югу от балки М. Ялга в настоящее время сильно застроен, но вероятность обнаружения здесь остатков храма нельзя исключить.

Таким образом, христианский квартал Маджара пока не локализован. Имеющиеся археологические и письменные источники свидетельствуют о наличии в Маджаре францисканской миссии, православного и григорианского храмов.

#### **Францисканская миссия в Маджаре и его округе**

Время появления францисканской миссии в Маджаре пока неясно, но в первой четверти XIV в. она уже функционировала. Вероятно, миссия в Маджаре и его округе появились после выдачи Узбеком ярлыка францисканцам в 1314 г.

По сведениям Ф. К. Бруна, в документе 1311 г., наряду с Кафой, Таной и Сараем упомянута миссия в городе *Maieria* [Брун 1871: 378], а в ватиканских грамотах 1314 и 1340 гг. среди 17 монастырей на территории Аквилонского викариата также упомянут пункт *Maieria* [Брун 1880: 297].

Первоначально Ф. К. Брун допускал, что в этом документе был упомянут монастырь в Киеве [Брун 1880: 297]. Но далее он изменил свою точку зрения и привел отрывок из своей переписки с известным комментатором сочинений Марко Поло Г. Юлом, который, ссылаясь на работу Л. Ваддингга, привел в своем письме перечень францисканских монастырей на территории Аквилонского викариата, в котором был упомянут монастырь в Маджаре. Ф. К. Брун был вынужден согласиться, что в документе 1311 г. был упомянут город Маджар [Брун 1880: 298]. К сожалению, данный вывод Ф. К. Бруна не получил развития в историографии до начала XXI в.

А. Б. Малышев опубликовал документ «О местопребывании Братьев Миноритов и Проповедников в Татарии». Он является кратким отчетом о деятельности францисканского ордена на Востоке в 1320-е гг. с точным описанием мест пребывания миссий [Малышев 2006: 187]. Р. В. Хаутала опубликовал фрагмент из анонимных «Сообщений о мучениках и конвентах меньших братьев на востоке» ок. 1321 г. с аналогичным содержанием [Хаутала 2019: 317–318]. После Таны в обоих документах упомянуты два «места» в Куммагерии. По мнению А. Б. Малышева, Куммагерия — средневековое итальянское название местности на Таманском полуострове, которая точно не локализуется, но, возможно, располагалась на территории средневековой Тмутаракани (Матреги) [Малышев 2006: 185]. Р. В. Хаутала подразумевает под Куммагерией сам Маджар [Хаутала 2019: 320].

В труде Абу-л-Фиды город Маджар упоминается как Куммаджар [Коновалова 2009: 115]. Следует согласиться с предложенной Ю. Клапротом интерпретацией названия города из сочинения Абу-л-Фиды — Маджар на Куме [Клапрот 2008: 99].

На наш взгляд, под Куммагерией в документе упоминается большая область, вся округа Маджара. Логично предположить, что в разных частях маджарской округи могли располагаться миссии, проводившие миссионерскую деятельность среди кочевников. Одна из двух миссий находилась в *Maieria*, т. е. непосредственно в Маджаре. Вторая миссия вела миссионерскую деятельность на некотором удалении от города среди кочевого населения.

Францисканские миссии в Прикумье продолжили свою деятельность и позднее. Р. В. Хаутала опубликовал фрагменты из «Каталога провинций меньших братьев», составленного в Неаполитанском королевстве около 1334 г., содержащиеся в манускрипте 1334–1339 гг. из Апостольской библиотеки Ватикана:

«37. Викариат Северной Тартарии

Имеет 17 местопребываний: Кафа, где есть два места, Майериа, где есть два других, Солдайя...» [Хаутала 2019: 457]. Р. В. Хаутала закономерно отождествляет два «места» в Майериа с «Куммагерия», т. е. с Маджаром [Хаутала 2019: 458].

К периоду 1385–1390 гг. относится трактат «О подобии жизни святого Франциска с жизнью господина Иисуса»: «...В кустодии Сарая есть местопребывание в Тане, местопребывание Агитаркан... Местопребывание в Комуке, местопребывание в Таркисе, местопребывание Мамукки, местопребывание в Магере, местопребывание в Угуете, местопребывание в Аксараяе, местопребывание в Органе» [Хаутала 2019: 630]. Р. В. Хаутала верно определяет Магер как Маджар [Хаутала 2019: 632].

В другом месте данного документа, ниже по тексту, приводятся интересные сведения: «...В краях же Тартарии братья собирали многочисленные плоды, но поскольку теперь из-за непривычно опасного состояния пути они не могут туда попасть, сарацины уводят татар к закону Магомета. В упомянутых же краях было много местопребываний как недвижимых, так и подвижных... В Маджаре было два других местопребывания. И во многих других местопребываниях в упомянутых викариатах как на востоке, так и на севере, не пребывают теперь братья» [Хаутала 2019: 631]. В примечаниях к данному фрагменту Р. В. Хаутала отмечает, что в тексте использовано название «Maieria», хотя в первом фрагменте было использовано название «Mager» [Хаутала 2019: 633].

Возможно, эти названия были использованы составителем данного документа неслучайно. К моменту написания документа отмечается упадок деятельности проповедников. Очевидно, проявлялись негативные последствия вспышек пандемии чумы в 1346 г. и 1363 г. и междоусобиц в Золотой Орде, в ходе которых пострадали такие города, как Азак и Маджар. В этой связи логично предположить, что два местопребывания в «Cummaeria», упомянутые в документах 1321 и 1334 гг., прекратили свое существование. Автор документа 1385–1390 гг. относит их к области «Maieria», что созвучно названию «Cummaeria». Он упоминает в первом фрагменте действующие местопребывания, включая местопребывание в «Mager», т. е. в самом Маджаре. Возможно, это была новая миссия, созданная вместо прекративших свое существование местопребываний.

В булле папы Бонифация IX от 1401 г. упоминаются пункты Comech, Thuma,

Tarshu, Dawech, Michaha [Кузнецов 2002: 134]. В. А. Кузнецов пришел к выводу, что под пунктом Comech в документе упомянут Маджар [Кузнецов 2002: 138]. Он также предложил локализовать пункт Michaha в Прикумье на месте отмеченного на карте Кавказа Георга Трайтеля 1774 г. «разоренного города Хаха» [Кузнецов 2002: 136]. В 2014 г. В. А. Кузнецов опубликовал фрагмент карты Кавказа Георга Трайтеля 1774 г., на которой «разоренный город Хаха» обозначен к западу от Маджара, в верховьях р. Буйвола, одного из истоков р. Мокрая Буйвола, в устье которой и возник город Маджар [Кузнецов 2014: 11, 119, рис. 1]. «Город» Хаха (Michaha) еще не локализован. Возможно, это было большое поселение, относившееся к округе Маджара и располагавшееся на торговом маршруте, соединявшем Прикумье с Азаком. Здесь могла располагаться францисканская миссия.

Таким образом, согласно булле папы Бонифация IX от 1401 г., францисканские миссии продолжили свою деятельность в Маджаре и в «городе» Хаха. Несмотря на разгром Маджара в 1395 г. войсками Тамерлана, жизнь в нем не прекратилась. Вероятно, активность францисканцев в Маджаре и его округе продолжалась и в XV в. По предположению Э. В. Ртвеладзе, Маджар пришел в упадок к XVI в. [Ртвеладзе 1972: 162].

### Православное население в Маджаре

В начале 1960-х гг. на территории торгово-ремесленного квартала городища Маджары в пойме р. Кумы в результате планировочных работ был поврежден культурный слой памятника. Наряду с фрагментами керамики, монетами и другими предметами здесь были обнаружены предметы христианского культа.

В разное время Э. В. Ртвеладзе и А. П. Рунич нашли здесь две створки одного креста-энколпиона из меди, отлитого в каменной форме. Э. В. Ртвеладзе нанес места находок створок энколпиона на план городища. В 1963 г. створка была обнаружена в 200 м к северо-востоку от артезианского колодца на правом берегу Кумы [Ртвеладзе 1965: 281; Ртвеладзе 1972: 153, рис. 2]. На оборотной створке энколпиона изображена фигура Богоматери, закутан-

ной в плащ. Все четыре конца креста заняты медальонами с погрудными изображениями святых. Фигура Богоматери и фигуры святых выполнены в низком рельефе. Над головой Богоматери помещена надпись «Богородица, помогай!» [Ртвеладзе 1965: 282].

Подобные энколпионы были изготовлены в Киеве, когда там уже знали о разорении Северо-Восточной Руси татарами. По мнению В. А. Кузнецова, он попал на Северный Кавказ в 40–50-х гг. XIII в. [Кузнецов 1968: 85]. Он мог принадлежать русскому пленнику, уведенному из Поднепровья в Прикумье.

В 2002 г. в торгово-ремесленном квартале городища была найдена миниатюрная медная иконка без ушка. Она отлита в форме, имеет диаметр 1,9 см, толщину — 0,2 см и содержит на лицевой стороне погрудное изображение закутанной в плащ Богоматери, выполненное в технике низкого рельефа. Голова Богоматери слегка склонена вправо, правая рука поднята на уровень груди, левая — прижата к щеке. По контуру иконки нанесен рельефный литой жгутик [Обухов, Полубояринова 2009: 501, рис. 1].

На иконке, как и ее аналогиях (находки с территории Селитренного городища, из Турова и Судака) отсутствуют следы ушка. По мнению Ю. Д. Обухова и М. Д. Полубояриновой, опубликовавших находку, все известные круглые металлические массивные иконки без ушка для подвешивания относятся к деисусной композиции и, вероятно, помещались на деревянные напрестольные кресты; данная иконка являлась частью напрестольного креста, употреблявшегося при богослужениях в православной церкви Маджара [Обухов, Полубояринова 2009: 503–504].

В отличие от ряда золотоордынских памятников (Увекское и Водяное городища) на городище *Маджары* русский квартал или поселок первых строителей города еще не выделены. Возможно, Маджар начинал строиться на месте русского поселка, в котором проживали русские пленники. С подобного поселка начиналось Водяное городище. Его жителями были русские пленные-рабы, являвшиеся основной рабочей силой при строительстве этого города [Мыськов 2001: 251]. Энколпион и иконка происходят из переотложенно-

го при мелиоративных работах сер. XX в. культурного слоя городища. Обнаружение иконки на ином участке городища, чем отмеченный А. П. Архиповым участок в юго-западной части городища, не исключает наличия в Маджаре нескольких христианских храмов.

Время сооружения в Маджаре православного храма пока неясно. Вполне возможно, что в 1319 г. он уже существовал. В это время здесь могли проживать на временной или постоянной основе все выделенные М. Д. Полубояриновой основные категории русского населения, которое проживало в Золотой Орде: князья и их послы, духовенство, рабы, воины, купцы [Полубояринова 1978: 8–48]. Князья и их послы могли присутствовать в городе, находясь при ставке Узбека, которая неоднократно пребывала в Маджаре или проезжала через город по пути в Пятигорье или на Терек. Русские рабы могли оказаться в городе еще в период его строительства. Проживание здесь русских «гостей» подтверждается сведениями письменных источников.

#### Армянское население в Маджаре

Армянские ремесленники и купцы проживали в различных городах Золотой Орды и Крыма: Азаке, Болгаре, Кафе, Солхате, Судаке. Несколько волн армянских переселенцев появилось в тех районах Золотой Орды, где проходило масштабное городское строительство. Наиболее известны армянские колонии Болгара и Крыма [Крамаровский 2012: 75].

Армянское население оказало значительное влияние на архитектуру христианских, мусульманских и иудейских культовых зданий, гражданских и оборонительных сооружений, архитектурный декор зданий, надгробий. Армянское ремесло оказало существенное влияние на гончарные технологии в Золотой Орде. В свою очередь армянское население испытывало сильное влияние со стороны монголов, тюрок и других народов, включая использование арабского алфавита и тюркской лексики в личных именах [Мальшев 2016: 258–259]. В этой связи характерно использование армянским гончаром из Нижнего Поволжья Анандом, сыном Саргиса, своего клейма, выполненного арабской надписью, при изготовлении крупных сосудов. Фрагменты

керамики с данным клеймом были обнаружены на Царевском и Водянском городищах, в Сарайчике и Сарепте [Крамаровский 2012: 76–78].

В Кафе в различных частях города располагалось 28 армянских церквей и 4 монастыря; в одном из них размещалась резиденция армянского епископа [Боcharов 2000: 16]. В Азаке, ближайшем к Маджару городе с армянской колонией, армянский квартал появился в последней четверти XIII в., а его население пополнялось до сер. XIV в. В городе была единственная армянская церковь Григория Просветителя [Масловский 2018: 134]. После обнаружения в 1994 г. на городище *Маджары* обломка мраморного хачкара Маджар может быть включен в число золотоордынских городов с армянским населением. Вероятно, армянское население появилось в Маджаре примерно в одно время с Азаком.

Хачкар из Маджара имеет скос, расширяющийся к оборотной грани (что, возможно, объясняется вмонтированием плиты в стену). На лицевой стороне плиты выгравировано изображение креста на Голгофе из трех ступеней (от креста сохранилась только нижняя часть). В Голгофе помещена армянская надпись «Этот крест — память Вардер мученице» [Волков 1996: 213, рис. 1]. По мнению И. В. Волкова, общий вид хачкара и содержание надписи свидетельствуют о том, что камень не мог быть надгробием, а был вмонтирован в кладку армянской церкви, существовавшей в Маджаре. Анализируя ситуацию начала XIV в., он предполагает, что русской церкви в городе в это время могло не быть, а православный храм, скорее всего, принадлежал аланам и входил в Аланскую епархию. Он не исключает вероятность того, что гроб с телом мученика намеревались поместить в

армянской церкви, потому что к этой встрече готовились представители разных христианских народов, проживавших в городе [Волков 1996: 213–214].

Влияние армянских традиций на архитектуру и ремесло Маджара требует специального изучения. По мнению И. В. Волкова, в эпиграфике Маджара прослеживаются аналогии с памятниками Крыма [Волков 2001: 114–116]. Возможно, подобные аналогии могут быть объяснены как культурным влиянием армянских мастеров, так и их переселением из городов Крыма в Маджар.

### Заключение

Рассмотренные в статье материалы позволяют включить Маджар в число религиозных центров на юге Золотой Орды наряду с городом Татартуп на Верхнем Тереке. Письменные и археологические источники свидетельствуют о присутствии в городе Маджаре представителей основных христианских конфессий, представленных в Золотой Орде.

Несмотря на имеющиеся археологические материалы, вопрос о конфессиональной принадлежности христианского храма в Маджаре в 1319 г. остается пока открытым. Время сооружения в городе православного храма Сарайской епархии нуждается в уточнении. Основной его задачей было миссионерство среди кочевого населения степей Предкавказья. Присутствие русских людей в городе с момента его основания не вызывает сомнений. Нельзя исключать возможность существования здесь храма, принадлежавшего Аланской митрополии. находка на городище *Маджары* хачкара свидетельствует о наличии в Маджаре армянского храма. Нельзя исключать существование в городе и католического храма в начале XIV в.

### Литература и источники

- Архипов 1879 — Архипов А. П. Очерки исследований древнего города Маджара // Указатель географического, статистического, исторического и этнографического материала в «Ставропольских губернских ведомостях». Первое десятилетие (1850–1859 г.) / под ред. Д. А. Кобякова. Тифлис: Изд. Кавк. стат. ком., 1879. С. 225–239.
- Бабенко 2013 — Бабенко В. А. Католическая кафедра в Маджаре по данным письмен-

ных источников // Археология Восточно-Европейской степи: межвуз. сб. науч. тр. Вып. 10: Мат-лы IV Нижневолжской Междунар. археологической конф. (г. Саратов, 18–21 октября 2013 г.) / под ред. В. А. Лопатина. Саратов: СГУ, 2013. С. 322–326.

- Бабенко, Обухов 2021 — Бабенко В. А., Обухов Ю. Д. Памятники округа Маджар (Северный Кавказ). Современное состояние изучения // Поволжская археология.

2021. № 2(36). С. 216–230. DOI: 10.24852/ra2021.2.36.216.230
- Бочаров 2000 — *Бочаров С. Г.* Историческая топография Каффы (конец XIII – 1774 г.). Фортификация, культовые памятники, система водоснабжения: автореф. дисс. ... канд. ист. наук. М., 2000. 21 с.
- Бочаров, Масловский 2022 — *Бочаров С. Г., Масловский А. Н.* Периодизация градостроительства в Золотой Орде // *Археология Евразийских степей.* 2022. № 4. С. 98–103.
- Брун 1871 — *Брун Ф. К.* О поселениях итальянских в Газарии; топографические и исторические заметки // *Труды I Археологического съезда в Москве 1869* / под ред. А. С. Уварова. Т. II. М.: Синод. тип., 1871. С. 365–403.
- Брун 1880 — *Брун Ф. К.* О разных названиях Киева в прежние времена // *Черноморье. Сборник исследований по исторической географии Южной России (1852–1877 г.).* Ч. II. Одесса: Тип. Г. Ульриха, 1880. С. 286–298.
- Вернадский 2004 — *Вернадский Г. В.* Монголы и Русь / пер. с англ. Е. П. Беренштейна, Б. Л. Губмана, О. В. Строгановой. Тверь: ЛЕАН; М.: АГРАФ, 2004. 480 с.
- Волков 1996 — *Волков И. В.* Армянский хачкар с городища Маджары // *Историко-археологический альманах (Армавирского краеведческого музея).* Вып. 2 / ред. Р. М. Мунчаев. Армавир; М.: АКМ, 1996. С. 213–214.
- Волков 2001 — *Волков И. В.* Нумизматические и эпиграфические находки из Маджара // *Материалы по изучению историко-культурного наследия Северного Кавказа.* Вып. II: Археология, антропология, палеоклиматология / гл. ред. А. Б. Белинский. М.: Памятники исторической мысли, 2001. С. 109–116.
- Городцов 1911 — *Городцов В. А.* Результаты археологических исследований на месте развалин г. Маджар в 1907 году // *Труды XIV Археологического съезда в Чернигове, 1909 год* / под ред. граф. Уваровой. Т. 3. М.: Тип. Г. Лисснера и Д. Собко, 1911. С. 162–208.
- Григорьев 2004 — *Григорьев А. П.* Ярлык Менгу-Тимура митрополиту Кириллу // *Григорьев А. П. Сборник ханских ярлыков русским митрополитам: Источниковедческий анализ золотоордынских документов.* СПб.: Издво С.-Петербургского университета, 2004. С. 7–44.
- Записки Одесского 1872 — *Записки Одесского общества истории и древностей.* Т. 8. Одесса: Гор. тип., 1872. 490 с.
- Кабардино-русские 1957 — *Кабардино-русские отношения в XVI–XVIII вв. Документы и материалы.* В 2-х тт. Т. 2 / сост. В. М. Букалова. М.: АН СССР, 1957. 424 с.
- Клапрот 2008 — *Клапрот Ю.* Описание поездки по Кавказу и Грузии в 1807 и 1808 годах / пер. с англ.: К. А. Мальбахов. Нальчик: Изд. центр «Эль-Фа», 2008. 318 с.
- Коновалова 2009 — *Коновалова И. Г.* Восточная Европа в сочинениях арабских географов XIII–XIV вв. Текст, перевод, комментарий. М.: Вост. лит., 2009. 223 с.
- Крамаровский 2012 — *Крамаровский М. Г.* Человек средневековой улицы. Золотая Орда. Византия. Италия. СПб.: Евразия, 2012. 496 с., 90 илл., 48 с. цв. илл.
- Красносельцев 1872 — *Красносельцев Н. Ф.* Западные миссии против татар-язычников, особенно против татар-мухамедан. Казань: Тип. университета, 1872. 243 с.
- Кубанкин 2012 — *Кубанкин Д. А.* Русская община золотоордынского города Укека // *Поволжская археология.* 2012. № 1. С. 172–189.
- Кузнецов 1968 — *Кузнецов В. А.* Энкалпионы Северного Кавказа // *Славяне и Русь.* М.: Наука, 1968. С. 80–86.
- Кузнецов 2002 — *Кузнецов В. А.* Христианство на Северном Кавказе до XV в. Владикавказ.: Ир, 2002. 159 с.
- Кузнецов 2014 — *Кузнецов В. А.* Верхний Джулат. К истории золотоордынских городов Северного Кавказа. Нальчик: Изд. отдел КБИГИ РАН, 2014. 160 с.
- Майоров 2013 — *Майоров А. В.* Письмо римского папы Иннокентия IV золотоордынскому хану Сартаку (текст, перевод, комментарий) // *Mongolica.* 2013. Т. 10 / редкол.: И. В. Кульганек, Л. Г. Скородумова, Н. С. Яхонтова. СПб.: Петербургское востоковедение. С. 74–81.
- Малахов 2015 — *Малахов С. Н.* Алановизантийские заметки (2) // *Малахов С. Н. Алания и Византия: Источниковедческие аспекты политических и церковных связей: избр. ст. М.: СЕМ, 2015. С. 96–41.*
- Малышев 2006 — *Малышев А. Б.* Сообщение анонимного минорита о миссионерских пунктах францисканцев в Золотой Орде в XIV в. // *Археология Восточно-Европейской степи.* Вып. 4 / под ред. В. А. Лопатина. Саратов: Научная книга, 2006. С. 183–189.
- Малышев 2013 — *Малышев А. Б.* Христиане и христианство в среде золотоордынской аристократии // *От Онона к Темзе. Чингисиды и их западные соседи: к 70-летию Марка*

- Григорьевича Крамаровского / ред.-сост. В. П. Степаненко, А. Г. Юрченко. М.: Изд. дом «Марджани», 2013. С. 142–165.
- Мальшев 2016 — *Мальшев А. Б.* Армяне в этнокультурных взаимодействиях на территории Золотой Орды // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: История. Международные отношения. 2016. Т. 13. № 3. С. 253–261. DOI: 10.18500/1819-4907-2016-16-3-253-261
- Масловский 2018 — *Масловский А. Н.* Армяне в золотоордынском Азаке // Армяне Юга России: история, культура, общее будущее: материалы III Международной научной конференции (г. Ростов-на-Дону, 30–31 мая 2018 г.) / отв. ред. акад. Г. Г. Матишов. Ростов н/Д: ЮНЦ РАН, 2018. С. 133–136.
- Мыськов 2001 — *Мыськов Е. П.* Русский поселок и русский квартал Водянского городища // Материалы по археологии Волго-Донских степей. Сборник научных статей. Вып. 1 / отв. ред. И. В. Сергацков. Волгоград: ВолГУ, 2001. С. 250–267.
- Насонов 2002 — *Насонов А. Н.* «Русская земля» и образование территории Древнерусского государства. Монголы и Русь (История татарской политики на Руси). СПб.: Наука, 2002. 412 с.
- Обухов, Полубояринова 2009 — *Обухов Ю. Д., Полубояринова М. Д.* Иконка с изображением Богоматери с Маджарского городища // Великий Новгород и Средневековая Русь: к 80-летию акад. В. Л. Янина: сб. ст. / отв. ред. Н. А. Макаров. М.: Памятники исторической мысли, 2009. С. 501–504.
- ПСРЛ 1851 — Полное собрание русских летописей. Т. 5: Псковская и Софийская летописи / гл. ред. Я. И. Березников. СПб.: Тип. Эд. Праца, 1851. 279 с.
- Полубояринова 1978 — *Полубояринова М. Д.* Русские люди в Золотой Орде. М.: Наука, 1978. 133 с.
- Почекаев 2010 — *Почекаев Р. Ю.* Ярлыки ханов Золотой орды Русской церкви: к вопросу о хронологии и количестве // Научный Татарстан. 2010. № 2. С. 156–167.
- После Марко Поло 1968 — После Марко Поло: Путешествия западных чужеземцев в страны Трех Индий / пер. с лат. и стар.-итал. яз., введ. и примеч. Я. М. Света; ред. О. М. Гармсен. М.: Наука, 1968. 237 с., 1 л. карт.
- Прозрителев 1906 — *Прозрителев Г. Н.* Мажары. Один из древнейших городов Северного Кавказа. Ставрополь: Тип. наследников Берк, 1906. 16 с.
- Ртвеладзе 1965 — *Ртвеладзе Э. В.* Крест-энколпион из Маджар // Советская археология. 1965. № 2. С. 281–282.
- Ртвеладзе 1972 — *Ртвеладзе Э. В.* К истории города Маджар // Советская археология. 1972. № 3. С. 149–163.
- Сочнев 2008 — *Сочнев Ю. В.* Православие как фактор развития религиозной ситуации в Золотой Орде // Textum Historiae: Исследования по теоретическим и эмпирическим проблемам Всеобщей истории. Вып. 3 / отв. ред. А. В. Хазина. Н. Новгород: НГПУ, 2008. С. 149–165.
- Тизенгаузен 1884 — *Тизенгаузен В. Г.* Сборник материалов, относящихся к истории Золотой Орды. Т. I. Извлечения из сочинений арабских. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1884. 563 с.
- Хаутала 2012 — *Хаутала Р.* Идеологические предпосылки и цели первых папских посольств к монголам в 1245–1248 гг. // Золотоордынская цивилизация. 2012. Вып. 5. С. 340–362.
- Хаутала 2014а — *Хаутала Р.* Два письма францисканцев из Крыма 1323 года: латинский текст, русский перевод и комментарий // Золотоордынская цивилизация. 2014. № 7. С. 87–106.
- Хаутала 2014б — *Хаутала Р.* Ярлык хана Узбека францисканцам Золотой Орды 1314 года: латинский текст, русский перевод и комментарий // Золотоордынское обозрение. 2014. № 3(5). С. 31–48.
- Хаутала 2017 — *Хаутала Р.* Западные миссионеры и торговцы: примеры взаимодействия // Золотоордынская цивилизация. 2017. № 10. С. 113–131.
- Хаутала 2018 — *Хаутала Р.* Латинские источники о миссионерской деятельности францисканцев в Золотой Орде в правление хана Узбека (1313–1341) // Исторический вестник. Т. 25: Экспансия Монгольской империи / под общ. ред. А. А. Горского. М.: Изд. Центр РГГУ, 2018. С. 76–119.
- Хаутала 2019 — *Хаутала Р.* В землях «Северной Тартарии»: сведения латинских источников о Золотой Орде в правление хана Узбека (1313–1341) / общ. и науч. ред. И. М. Миргалеева. Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2019. 976 с. (Серия «Язма Мирас. Письменное наследие. Textual Heritage»; вып. 6).
- Шелиха 2012 — *Шелиха В.* Основание православного епископства в Сарае в 1261 году // Золотоордынская цивилизация. 2012. Вып. 5. С. 83–90.

Юрченко 2012 — Юрченко А. Г. Между Ясой и Кораном (начало конфликта).

Книга-конспект. СПб.: Евразия, 2012. 368 с.: ил.

### References

- Arkhipov A. P. Essays on the study of the ancient city of Majar. In: Kobayakov D. A. (ed.) *The First Decade of the Stavropolskie gubernskie vedomosti, 1850–1859: An Index of Geographical, Statistical, Historical, and Ethnographic Materials*. Tiflis: Caucasus Statistical Committee, 1879. Pp. 225–239. (In Russ.)
- Babenco V. A. The Catholic Chair in Majar: Evidence from written sources. In: Lopatin V. A. (ed.) *Archaeology of the East European Steppe*. Vol. 10. Conference proceedings (18–21 October 2013). Saratov: Chernyshevsky Saratov State University, 2013. Pp. 322–326. (In Russ.)
- Babenco V. A., Obukhov Yu. D. Monuments from area town of Madjary (the North Caucasus): Current research developments. *Povolzhskaya arkheologiya (The Volga River Region Archaeology)*. 2021. No. 2(36). Pp. 216–230. DOI: 10.24852/pa2021.2.36.216.230 (In Russ.)
- Berednikov Ya. I. (ed.) *Complete Collection of Russian Chronicles*. Vol. 5: Pskov and Sophia Chronicles. St. Petersburg: E. Pratz, 1851. 279 p. (In Russ.)
- Bocharov S. G. Historical Topography of Caffa, Late 13<sup>th</sup> century to 1774: Fortification Facilities, Cult Monuments, Water Supply System. Cand. Sc. (history) thesis abstract. Moscow, 2000. 21 p. (In Russ.)
- Bocharov S. G., Maslovskiy A. N. Periodization of urban development in the Golden Horde state. *Arkheologiya Evraziiskikh Stepei (Archaeology of the Eurasian Steppes)*. 2022. No. 4. Pp. 98–103. (In Russ.)
- Bruun Ph. J. About Italian settlements in Khazaria: Topographic and historical notes. In: Uvarov A. S. (ed.) *The First [National] Archaeological Congress. Proceedings (Moscow, 1869)*. Vol. 2. Moscow: Synodal Press, 1871. Pp. 365–403. (In Russ.)
- Bruun Ph. J. About various names of Kiev in olden times. In: *The Black Sea Region. Collected Studies in South Russia's Historical Topography, 1852–1877*. Part 2. Odessa: G. Ulrich, 1880. Pp. 286–298. (In Russ.)
- Bukalova V. M. (comp.) *Kabardian-Russian Relations: 16<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries. Documents and materials*. In 2 vols. Vol. 2. Moscow: USSR Academy of Sciences, 1957. 424 p. (In Russ.)
- Garmsen O. M. (ed.) *After Marco Polo: Travels of Westerners to Three Indies*. Ya. Svet (transl., introd., etc.). Moscow: Nauka, 1968. 237 p. (In Russ.)
- Gorodtsov V. A. Results of 1907 archaeological surveys in Majar. In: Uvarov (ed.) *The Fourteenth [National] Archaeological Congress. Proceedings (Chernigov, 1909)*. Moscow: G. Lissner & D. Sobko, 1911. Vol. 3. Pp. 162–208. (In Russ.)
- Grigoryev A. P. The jarlig from Khan Mengu-Timur to Metropolitan Kirill analyzed. In: Grigoryev A. P. *Collected Jarligs of [Golden Horde] Khans to Russian Metropolitans: Source Studies of Golden Horde Documents*. St. Petersburg: St. Petersburg State University, 2004. Pp. 7–44. (In Russ.)
- Hautala R. In the Lands of ‘Northern Tartary’: Latin Sources on the Golden Horde under the Rule of Khan Uzbek (1313–1341). I. Mirgaleev (ed.). *Yazma Miras – Textual Heritage* 6. Kazan: Märcani Institute of History (Tatarstan Academy of Sciences), 2019. 976 p. (In Russ.)
- Hautala R. Latin sources on the missionary activity of the Franciscans in the Golden Horde during the reign Ofkhan Uzbek (1313–1341). *The Historical Reporter*. 2018. Vol. 25 (172): Expansion of the Mongol Empire. Pp. 76–119. (In Russ.)
- Hautala R. The ideological preconditions and purposes of the first papal embassies to the Mongols in 1245–1248. *Golden Horde Civilization*. 2012. Vol. 5. Pp. 340–362. (In Russ.)
- Hautala R. Two Franciscan letters from the Crimea (1323): Latin text, Russian translation, and commentary. *Golden Horde Civilization*. 2014. Vol. 7. Pp. 87–106. (In Russ.)
- Hautala R. Western missionaries and merchants: An example of cooperation within the framework of the Mongol Empire. *Golden Horde Civilization*. 2017. Vol. 10. Pp. 113–131. (In Russ.)
- Hautala R. Yarlyk of Uzbek Khan granted to the Franciscans of the Golden Horde in 1314: The Latin text, Russian translation, and commentary. *Golden Horde Review*. 2014. No. 3(5). Pp. 31–48. (In Russ.)
- Klaproth J. H. *Travels in the Caucasus and Georgia Performed in the Years 1807 and 1808*. K. Malbakhov (transl.). Nalchik: El-Fa, 2008. 318 p. (In Eng.)
- Konovalova I. G. (comp.) *East Europe in Writings of 13<sup>th</sup>–14<sup>th</sup> Century Arabian Geographers*. Moscow: Vostochnaya Literatura, 2009. 223 p. (In Russ.)

- Kramarovskiy M. G. Man of Medieval Street: Golden Horde, Byzantium, Italy. St. Petersburg: Evraziya, 2012. 496 + 48 p. (In Russ.)
- Krasnoseltsev N. F. Western Missions against Tatar Pagans, in particular, Tatar Mohammedans. Kazan: Imperial Kazan University, 1872. 243 p. (In Russ.)
- Kubankin D. A. Russian community of Ukek, the Golden Horde city. *Povolzhskaya arkheologiya (The Volga River Region Archaeology)*. 2012. No. 1. Pp. 172–189. (In Russ.)
- Kuznetsov V. A. Christianity in the North Caucasus before the 15<sup>th</sup> Century AD. Vladikavkaz: Ir, 2002. 159 p. (In Russ.)
- Kuznetsov V. A. Encolpions of the North Caucasus. In: Slavs and Rus'. Moscow: Nauka, 1968. Pp. 80–86. (In Russ.)
- Kuznetsov V. A. Verkhny Dzhulat: History of Golden Horde Cities in the North Caucasus. Nalchik: Kabardino-Balkarian Humanities Research Institute (RAS), 2014. 160 p. (In Russ.)
- Malakhov S. N. Alan-Byzantine notes (2). In: Malakhov S. N. Alania and Byzantium: Historiographic Aspects of Political and Religious Contacts. Selected works. Moscow: SEM, 2015. Pp. 96–141. (In Russ.)
- Malyshev A. B. Armenians in the ethno-cultural interactions on the territory of the Golden Horde. *Izvestiya of Saratov University. History. International Relations*. 2016. Vol. 13. No. 3. Pp. 253–261. DOI: 10.18500/1819-4907-2016-16-3-253-261 (In Russ.)
- Malyshev A. B. Christians and Christianity in the Golden Horde nobility. In: Stepanenko V. P., Yurchenko A. G. (comps., eds.) From the Onon to the Thames: Genghisids and Their Western Neighbors. Jubilee collection. Moscow: Märcani, 2013. Pp. 142–165. (In Russ.)
- Malyshev A. B. One message by an anonymous minorite about Franciscan missionary points in the 14<sup>th</sup> century Golden Horde. In: Lopatin V. A. (ed.) Archaeology of the East European Steppe. Vol. 4. Saratov: Nauchnaya Kniga, 2006. Pp. 183–189. (In Russ.)
- Maslovskiy A. N. Armenians in the Golden Horde city of Azak. In: Matishov G. G. (ed.) Armenians of South Russia: History, Culture, To-Be-Shared Future. Conference proceedings (Rostov-on-Don, 30–31 May 2018). Rostov-on-Don: Southern Scientific Center (RAS), 2018. Pp. 133–136. (In Russ.)
- Mayorov A. V. Pope Innocent IV's letter to Sartakh Khan of the Golden Horde (text, translation, notes). In: Kulganek I. V. et al. (eds.) Mongolica-X. St. Petersburg: Peterburgskoe Vostokovedenie, 2013. Pp. 74–81. (In Russ.)
- Myskov E. P. Russian village and Russian neighborhood of Vodyanskoe hillfort. In: Sergatskov I. V. (ed.) Materials in the Archaeology of Volga-Don Steppe. Collected scholarly papers. Vol. 1. Volgograd: Volgograd State University, 2001. Pp. 250–267. (In Russ.)
- Nasonov A. N. 'Russian Land' and the Territorial Shaping of Old Rus: Mongols and Russia (History of Tatar Policies in Russia). St. Petersburg: Nauka, 2002. 412 p. (In Russ.)
- Notes by Odessa Society of History and Antiquities. Odessa: Odessa City Press, 1872. Vol. 8. 490 p. (In Russ.)
- Obukhov Yu. D., Poluboyarinova M. D. An icon depicting the Mother of God from Majar hillfort analyzed. In: Makarov N. A. (ed.) Veliky Novgorod and Medieval Rus. Jubilee collection. Moscow: Pamyatniki Istoricheskoy Mysli, 2009. Pp. 501–504. (In Russ.)
- Pochekaev R. Yu. Yarliks of khans of the Golden Horde to Russian Orthodox Church: Chronology and quantity. *Nauchnyi Tatarstan (Scientific Tatarstan)*. 2010. No. 2. Pp. 156–167. (In Russ.)
- Poluboyarinova M. D. Ethnic Russians in the Golden Horde. Moscow: Nauka, 1978. 133 p. (In Russ.)
- Prozritelev G. N. Majar: A Most Ancient City of the North Caucasus. Stavropol: Berk Heirs Press, 1906. 16 p. (In Russ.)
- Rtveladze E. V. Cross-shaped encolpion from Majar. *Sovetskaya arkheologiya*. 1965. No. 2. Pp. 281–282. (In Russ.)
- Rtveladze E. V. History of Majar city revisited. *Sovetskaya arkheologiya*. 1972. No. 3. Pp. 149–163. (In Russ.)
- Scheliha W. von. The establishment of the Sarai Eparchy in 1261. *Golden Horde Civilization*. 2012. Vol. 5. Pp. 83–90. (In Russ.)
- Sochnev Yu. V. Orthodox Christianity as a factor of religious situation in the Golden Horde. In: Khazina A. V. (ed.) Textum Historiae: Studies in Theory and Practice of General History. Vol. 3. Nizhny Novgorod: Minin University, 2008. Pp. 149–165. (In Russ.)
- Tiesenhausen W. G. The Golden Horde: Collected Historical Materials. Vol. 1: Extractions from Arabian Writings. St. Petersburg: Imperial Academy of Sciences, 1884. 563 p. (In Russ.)
- Vernadsky G. V. The Mongols and Russia. E. Berenshtein, B. Gubman, O. Stroganova (transl.). Tver: LEAN; Moscow: AGRAF, 2004. 480 p. (In Russ.)

- Volkov I. V. Numismatic and epigraphic finds from Majar. In: Belinsky A. B. (ed.) *The North Caucasus: Materials for the Study of Historical and Cultural Heritage*. Vol. 2: Archaeology, Anthropology, Paleoclimatology. Moscow: Pamyatniki Istoricheskoy Mysli, 2001. Pp. 109–116. (In Russ.)
- Volkov I. V. One Armenian *khachkar* from Majar hillfort reviewed. In: Munchaev R. M. (ed.) *Almanac of History and Archaeology*. Vol. 2. Armavir Museum of Local History and Lore. Armavir, Moscow: AKM, 1996. Pp. 213–214. (In Russ.)
- Yurchenko A. G. *Between Yassa and Quran: Beginnings of the Conflict Reviewed*. St. Petersburg: Evraziya, 2012. 368 p. (In Russ.)

